

## Cont el coo in di nivôl a cura di Augusto Cominazzini

### Gh'era 'na vòlta

Quand Milàn l'era anmò di milanes e se campava con modestia e pòch pretes, quand cicciaravom quasi sèmp in dialètt, con spontanea bonomia e anim s'cètt.

Quand de domeniga scodevom quai sfizzi, con parsimonia, pòch danee, ma con giudizzi, per romp el tran tran de la vita quotidiana ch'el ghe compagna per l'intera settimana.

Andà, lèmm lèmm, a fà quatter pass in Galleria, a fumà on virginia in mèzz a gent in armonia o' na trapasciada fin al Castell, ai Giardin, a vedè i bèsti e... i pantegan che smòrfiven i anedin.

In via Orees a gustà la barbaia da Samarani, bev bitter o Coa de Gall al bar, quasi de front, gelato o "pèzzidur" da Pedrinis al Carròbbi, a séra tarda on piattin de ravioeu al Cambrunus.

Cèrti vòlt, a bass'ora, la merenda al Casottèll cont on mèzz de röss, testina lessada de vitèll, on para de ciapp, salsa verda, pessitt in carpion, raspadura, filzètta, bondaioeula o salsizzòn.

Incoeu gh'è cambiaa tutt, Milàn l'è pu di milanes, sèmm diventaa sofistich, smaniòs, scòrtes, parlom pu in dialètt, doprom l'ingles-italian, che l'è òstich de capi per tanti ambrosian.

Hinn sparii i nòster abitudin, anca i osterii, ma hinn sortii tanti cibi cotti cines e pizzerii, simil a mens aziendal: tovaia de carta, temp misuraa, tutte cont identich menu, cent tipi de pizza inventaa.

Ona slèppa de pan buient condida con di intrui impensaa, cotolett, lasagna, patatin pront e coeus... ma surgelaa, pès crud, riz scondi, nivôl, spaghètt trasparent e nun, giavan sproveduu, corrom a mangià... quell ch'èl sa de pòch o niènt.

Allóra cassoeula, busècca, risòtt, polenta, codeghin eren la base di menu de la cusina di osterii citadin, ròbba genuina, minga surgelada, còtta con sapienza per garantì ai aliment qualità, bontà e consistenza. ....Quèst gh'era 'na vòlta a Milàn.

## L'angolo di Don Giuseppe a cura di Don Giuseppe Buraglio

### Matrimonio fine Ottocento

Quando ero ragazzo, le mie prozie, sorelle del mio nonno paterno, mi raccontavano spesso della loro giovinezza. Andiamo quindi indietro di un bel secolo abbondante! E questo a che pro? Niente di particolare, così, tanto per avere un'ulteriore elemento di valutazione di quanto i tempi siano cambiati!

Un giorno, una delle prozie mi raccontò del matrimonio dei suoi genitori, i miei bisnonni. Si parla degli anni Ottanta dell'Ottocento! La futura sposa, quella che sarebbe diventata la mia bisnonna, fu contattata da un "mediatore" (sic!). Le veniva proposto come marito un tale Celeste. Fu invitata ad accettare, visto che era un bravo ragazzo e per di più benestante. La sua ricchezza consisteva nel possedere il paiolo di rame per fare la polenta e la "caldera" per far bollire i panni del bucato! Non mi fu detto se la bisnonna si fosse impressionata di tanta ricchezza, sta di fatto che accettò di sposare il Celeste. Il bello venne dopo, a distanza di qualche giorno dalla celebrazione delle nozze. Dopo una settimana di matrimonio la spina si accorse - si vede che prima non era stato così evidente! - che il giovane sposo soffriva di balbuzie! Ma non è finita. A distanza di qualche altro giorno, si fa avanti un abitante dello stesso cortile in cui aveva preso dimora la coppia per reclamare il suo paiolo di rame che diceva essere stato dato a prestito alla famiglia di Celeste qualche tempo addietro. E così un altro vicino di casa venne a reclamare, per lo stesso motivo, la "caldera" per il bucato! E così il "ricco" Celeste si rivelò essere "povero" come tutti gli altri!

Ma le mie prozie mi raccontavano anche quanto questo matrimonio fosse durato nel tempo, nonostante fosse nato con questo imbroglio. Il bisnonno Celeste si rivelò davvero un buon marito e un buon padre per i suoi molti figli che raccontano, per esempio, di come il papà la sera salisse le scale che portavano alla sua camera da letto, recitando ad alta voce le preghiere della sera. Le figlie gli dissero una volta: ma perché urli così forte le tue preghiere? Non puoi dirle a bassa voce? Lui rispose: perché voglio che i miei figli si ricordino sempre, anche quando saranno vecchi, che io le preghiere della sera le ho sempre dette, e quindi le dicano sempre anche loro. A distanza di tre quarti di secolo, la cosa in effetti si era rivelata così! Che differenza tra il matrimonio "fine ottocento" e quello "inizio terzo millennio"! Da un estremo all'altro! Arriveremo a viaggiare un po' nel mezzo?

## La colonna poetica a cura dei lettori

### L'amore eterno

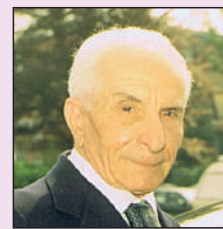
(dedicata a Rita B.)

Emiliano C.

Solo quattro anni della nostra vita sono passati, prima un'estate e dopo un inverno, sento la mia esistenza riorita e ti dichiaro il mio Amore Eterno. Ma quattro son pochi e non mi accontento, per tutta la vita e ne sono fiero, non vedo il futuro senza te accanto... vivo in un sogno, ma è tutto vero!!! E in questo sognare trovo la realtà, trovo una donna vera e combattiva, che con tutto il suo orgoglio e la sua sincerità mi fa distinguere una cosa buona da una negativa. Che bella la mia donna leale, forte e dura, che di un timido ragazzo solo e mesto un uomo ha fatto, che però senza lei avrebbe ancora paura. Amore Mio, mi hai fatto innamorare anche per questo. Fra me e te mai uno scoglio, che separarci possa neanche un istante... Vita mia, sei l'unica che voglio, mai e poi mai potrei starti distante. Ma sugli allori non mi siedo, gonfio il petto come un'aquila nella sua apertura alare... col cuore in mano te lo chiedo: "Amore Mio, mi vuoi sposare?"

## Zona franca a cura di Sandra Saita

### Nonno Andrea dalla Sicilia con amore



Anche questo mese la nostra zona è forte: auguri a nonno Andrea Perez che il 28 ottobre ha festeggiato 100 anni. Vado a conoscerlo. La mia non sarà un'intervista, ma uno stare insieme con nonno Andrea, l'adorata figlia Tina e la signora Regina (la vicina che tutti vorremmo avere): lo percepiamo subito che in quella casa regna l'armonia e l'amore. Il signor Andrea nasce a Palermo il

28 ottobre 1914. Abitava vicino alla cattedrale e già da piccolo gli piaceva andare in chiesa e questa devozione lo seguirà per tutta la vita.

Di professione calzolaio, un lavoro che condividerà per anni con l'adorata moglie Vincenza. Il loro è un grande amore e la loro unione sarà allietata da 7 figli: Guido, Rosi, Agostino, Mario, Carmen, Tina, Paola.

Il 17 aprile 1936 parte per il servizio militare, in artiglieria. Lo farà nella sua terra adorata (la Sicilia) a Mazara del Vallo. Congedato il 23 settembre 1937, verrà richiamato nel 1939 fino al 1943. Ricorda che lo avevano mandato a Nettuno a scuola di tiro. Nel suo racconto c'è un episodio che ricorda con piacere: "Il capitano, saputo che facevo il calzolaio, un giorno mi portò un giornale dove c'erano fotografie di scarpe e mi disse: 'Vorrei regalare a mia moglie delle scarpe così. Tu le sai fare?'"

Risposi che ero capace ma mi mancavano gli attrezzi necessari che avevo a casa. Fu così che il capitano mi firmò dei permessi. Questo fu per me grande gioia perché potevo andare a casa dalla mia famiglia."

Dalla Sicilia con amore. Sì, dopo la guerra è stato l'amore di Andrea e Vincenza a riunire la famiglia. A Milano si erano trasferiti dei figli ma la lontananza era dolorosa per i genitori. Allora si trasferirono in casa loro, a Milano. Qui bisogna cambiare lavoro. Nonno Andrea lo trova alla Tonolli e successivamente lavorerà alla Coop.

Ancora dalla Sicilia a Milano con amore, perché da quando, dopo 63 anni di matrimonio, l'adorata moglie dopo una malattia ha lasciato i suoi cari, nonno Andrea vive da solo ma costantemente a turno giorno e notte i suoi figli non lo lasciano mai da solo.

Faccio i complimenti a nonno Andrea perché ha un corpo asciutto e in forze. Anzi, fino a due mesi fa andava anche sulla cyclette.

Ora è la figlia Tina che parla: "Mio padre fino allo scorso anno prendeva l'autobus e andava per Milano a visitare le chiese. Non c'è sacerdote che lo conosca meglio di lui".

Il 28 ottobre con i figli, 10 nipoti, 5 pronipoti è grande festa per nonno Andrea. Tanti auguri, nonno Andrea.

## Le ricette di Zona Nove a cura di Franco Bertoli

### Zuppa di cipolle

Fare appassire le cipolle affettate sottilmente per mezz'ora a fuoco basso con burro ed olio, aggiungendo quando necessario del brodo vegetale. Bagnare con il vino e fare evaporare unendo l'aglio e il mazzetto di aromi. Versare il brodo poco per volta e fare cuocere per 1 ora. Tagliare il pane a fette disponendone 2 in ogni zuppiera, versarvi la zuppa (dalla quale avrete tolto l'aglio e gli aromi) salate e coprite con del gruyère grattugiato. Mettere le zuppierie in forno e fare gratinare per una decina di minuti. **Ingredienti:** 500 gr di cipolle, 40 gr di burro, 4 cucchiaini di olio evo, 2 bicchieri di vino bianco, 2 spicchi d'aglio, 1 dado, 1 mazzetto di aromi (alloro, timo, prezzemolo), 150 gr di pane raffermo, 100 gr di gruyère grattugiato.

## Zodiaco di Zona

a cura di Anna Maria Indino

### L'oroscopo di Novembre



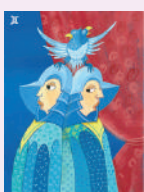
#### ARIETE 21.3 - 20.4

Una simpatica amica si farà coinvolgere da voi in divertenti uscite, conoscerete gente nuova e vi divertirete un mondo. Molti di voi scopriranno in sé talenti artistici o aneliti spirituali, potrete approfondirli e seguire interessanti percorsi interiori e creativi. Il buon umore solleciterà il desiderio di piacere. Salute, prevenire i disturbi al fegato con una dieta appropriata.



#### TORO 21.4 - 20.5

Qualcuno avrà da ridire sul vostro operato al lavoro e in parte a ragione, sta di fatto che dovrete rimettere subito le cose a posto. Nel ménage quotidiano possibili tensioni verranno scaricate sul partner, quando basterebbe invece parlarne subito, senza accumulare pensieri neri. Salute, godrete tutti di un invidiabile stato psicofisico, seguite una dieta purificante.



#### GEMELLI 21.5 - 21.6

Potrete trovarvi dinanzi a una difficile scelta di cuore, seguite il buon senso e la fredda razionalità. Allegria in compagnia, vivrete bei momenti di spensieratezza e di complicità con gli amici e l'entusiasmo sarà contagioso. Lavoro, darete il meglio di voi quando siete messi alle strette, quindi raccogliete la sfida e datevi da fare. Salute, eventuali irregolarità intestinali.



#### CANCRO 22.6 - 22.7

Buone possibilità di miglioramenti professionali ed economici, sarà importante coltivare una persona che ricopre un ruolo strategico. Inutili gelosie in amore, chi vi sta accanto vi vuole bene e ha bisogno di voi. Salute, vi sarà di grande giovamento fare più sport e qualche viaggio, il vostro fisico e la vostra mente devono rinforzarsi e distendersi.



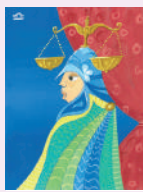
#### LEONE 23.7 - 23.8

Sul lavoro potreste dover fronteggiare un responsabile piuttosto pretenzioso e prepotente, ma la spunterete voi solo armandovi di pazienza e diplomazia. Potreste essere travolti da una passione ardente, che vi farà sognare a occhi aperti e vi darà emozioni stupende. Salute, il vostro fisico rioriterà con l'entusiasmo, attrezzatevi con un sorriso.



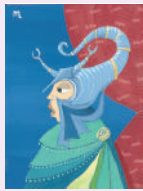
#### VERGINE 24.8 - 22.9

Alcuni amici intellettualmente stimolanti vi daranno suggerimenti preziosi e anche degli aiuti concreti per raggiungere gli obiettivi sognati. Nuove energie e vitalità vi renderanno simpatici, attraenti, affascinanti, usate al meglio queste armi per procurarvi affetto e piacere. Si profila un mese di ottimo profitto e stabilità economica. Salute, supererete quei piccoli malanni.



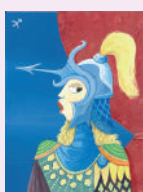
#### BILANCIA 23.9 - 22.10

Una persona che non vedevate da tempo potrà entrare nuovamente, e in modo importante, nella vostra vita. Progetti di espansione nell'attività professionale vi alletteranno, in breve tempo potrete verificarne la serietà e quindi buttarvi con tutte le vostre energie. Salute, se siete della terza decade, non scatenatevi con gli sport invernali.



#### SCORPIONE 23.10 - 22.11

Un progetto che accarezzate da tempo dovrà per ora essere messo nel cassetto e realizzato in un prossimo futuro. Comunque avrete da fare cose interessanti, soprattutto nella vita sentimentale. A casa possibili battibecchi, c'è chi ha la testa più dura della vostra. Salute, curate la bellezza delle gambe con palestra e massaggi. Bevete molta acqua fuori pasto.



#### SAGITTARIO 23.11 - 21.12

Chi studia potrà sentirsi svogliato e demotivato ma attenzione, perché rimandando all'infinito la realizzazione delle vostre mete vi sentirete sempre più frustrati. Una persona in gamba vi darà una mano. Amore, il grande privilegio dell'innamoramento vi sarà concesso se sarete sinceri con voi stessi. Salute, punti vulnerabili, il fegato, le anche e le cosce.



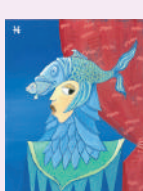
#### CAPRICORNO 22.12 - 20.1

Avrete voglia di uscire dalla routine ma anche timore di sbagliare, gli astri sembrano invece guidarvi saggiamente, quindi buttatevi. Potrebbe capitarvi uno di quegli sconvolgimenti, amori a prima vista, perché lottare contro. Vivete fino in fondo sensazioni dolcissime. Lavoro, operosità intelligente, questa dovrebbe essere la chiave del successo. Salute, ok.



#### ACQUARIO 21.1 - 19.2

Al lavoro i superiori vi impegneranno in un braccio di ferro, ma il gioco deve volgere a soluzione perché è troppo pesante. In famiglia qualche innocente bugia ci starà proprio bene per evitarvi inutili scontri e paternali poco costruttive. Salute, un po' di tensione, soprattutto nella seconda metà del mese, per un piccolo disturbo, ma poi tutto si risolverà al meglio.



#### PESCI 20.2 - 20.3

Non sarà semplice come credete fare capire a chi lavora con voi che i vostri principi e le vostre modalità sono molto differenti. Una recente conoscenza porterà innovazioni sostanziali nella vostra vita, non vi resta che lasciarvi trasportare dall'onda di novità. Chi studia renderà al meglio. Salute, guardatevi da improvvise infreddature, mal di gola e forme influenzali.

#### IL SEGNO DEL MESE SCORPIONE 23.10 - 22.11

Segno d'Acqua, è detto Fisso in quanto copre la fase centrale della stagione autunnale. Caratterizza personalità generose, capaci di slanci notevoli, in amore e in altri sentimenti. Eccessive, qualche volta adorabili.

PIETRA: Topazio - COLORE: Viola - ESSENZA: Cedro - FIORE: Gladiolo - GIORNO: Martedì